

Zaměstnanost a sociální věci

Employment and Social Affairs



Ministerstvo práce
a sociálních věcí České republiky
Ministry of Labour
and Social Affairs of the Czech Republic

Úvodní slovo

Základním předpokladem úspěchu pro život ve 21. století je schopnost pružně reagovat na nové skutečnosti, a tomu zpravidla nejvíc brání vlastní vnitřní bariéry a administrativní překážky. České předsednictví proto přichází s vizí Evropy bez bariér – Evropy, která plně využívá svého zejména hospodářského, ale i lidského a kulturního potenciálu.

V otevřeném světě je základem hospodářské síly každého celku jeho konkurenceschopnost. Předsednictví proto taktéž na poli zaměstnanosti a sociálních věcí bude věnovat právě této záležitosti přednostní pozornost. Jako červená nit se bude prolínat také čtyřmi zvolenými prioritami, kterými jsou volný pohyb pracovníků, zvyšování zaměstnanosti a pružnosti trhu práce, horizontální podpora rodiny a sociální služby jako nástroj aktivního sociálního začleňování a jako příležitost zaměstnání.

V rámci nich se předsednictví podrobně zaměří na problematiku bariér, bránícím svobodě pohybu pracovníků a mobilitě jako takové. V oblasti zaměstnanosti bude akcentovat zvyšování flexibility trhu práce, plné využití a zvýšení potenciálu lidského kapitálu pomocí výcviku a vzdělávání.

Předsednictví chce zároveň zdůraznit a ocenit vnímání každého jedince nejen jako pracovní síly, ale rovněž jako rodiče, který investuje čas, energii a finanční prostředky do výchovy dětí, tedy do budoucího lidského kapitálu. Proto se bude snažit o posilování prestiže rodičovství a rozvoj nových forem ke sladění pracovního, rodinného a osobního života. Předsednictví se také zaměří na sociální služby, a to jako nástroje prevence sociálního vyloučení, nástroje aktivního začleňování. Sociální služby budou zároveň představeny jako oblast příležitostí pro zaměstnání. Ke vzájemné diskusi nad zásadními otázkami těchto témat připravilo české předsednictví šest konferencí a řadu dalších expertních setkání.

Pevně věřím, že české předsednictví bude přínosem pro Evropskou unii, její rozvoj a posílení její konkurenceschopnosti.

Petr Nečas, místopředseda vlády a ministr práce a sociálních věcí



Petr Nečas

místopředseda vlády
a ministr práce a sociálních věcí
Petr Nečas, Deputy Prime Minister and
Minister of Labour and Social Affairs

Introduction

A basic prerequisite for a successful life in the 21st century is the ability to promptly respond to new situations, this response is hindered mostly by our own inner barriers and administrative obstacles. For that reason the Czech Presidency has come up with the vision of Europe without barriers – A Europe that in particular fully utilises its economic capacity but also its human and cultural potential.

The economic strength of each organisation or individual in the world of free enterprise lies in their competitiveness. The Presidency will primarily address this issue in the area of employment as well as in social affairs. Moreover, it will be the golden thread of the four chosen priorities – the freedom of movement for workers, increasing employment and the flexibility of the labour market, horizontal family support, and social services as an instrument to support active social inclusion and promote employment opportunities.

Within these priorities the Presidency will focus in detail on the issue of barriers preventing the freedom of movement for workers and mobility in general. In the area of employment it will stress the increase in the flexibility of the labour market, the full application and increase of the potential of human resources by means of training and education.

At the same time the Presidency would like to highlight and acknowledge the value of each individual, not only as part of the work force, but also as a parent investing time, strength and resources in the education of their children, who are the human resources of the future. It will, therefore, endeavour to improve the status of parenthood and develop new ways of reconciling work, family and personal life. The Presidency will also look at social services not only as an instrument to prevent social exclusion but as an instrument of active inclusion. At the same time the social services will be presented as an area for promoting employment opportunities.

The Czech Presidency has arranged six conferences and a number of other specialist meetings to discuss the essential issues of these topics.

I believe the Czech Presidency will be an asset for the European Union, for its development and in increasing its competitiveness.

Petr Nečas, Deputy Prime Minister and Minister of Labour and Social Affairs

Mobilita pracovníků na trhu práce Evropské unie

Omezení volného pohybu pracovníků představují zásadní překážku rozvoje jednotného vnitřního trhu a brání plnému využití reálného potenciálu členských států i Unie jako celku. Primárním cílem českého předsednictví proto bude vyzdvihnout přínosy úplné liberalizace pohybu pracovníků v rámci EU a usnadnění a zvýšení profesní a geografické mobility pracovních sil na trhu práce pro konkurenceschopnost EU. Evropská komise přitom dala za pravdu iniciativě České republiky, ke které se připojilo sedm nových členských zemí EU, že přechodná omezení pro volný pohyb pracovních sil nejsou odůvodněná. Předsednictví navrhne v tomto smyslu závěry Rady ke zprávě Komise o dopadu volného pohybu pracovníků v kontextu rozšíření EU. Předsednictví se bude snažit o dokončení práce na modernizaci právní úpravy v oblasti koordinace sociálního zabezpečení migrujících pracovníků. Zároveň se zaměří na opatření, která vedou k potlačení nehlášené práce a k větší informovanosti o možnostech a výhodách mobility v rámci EU, a na výměnu příkladů dobré praxe v oblasti odstraňování dalších, např. jazykových bariér. Na negativní dopady stávajících přechodných opatření na volný pohyb pracovních sil předsednictví upozorní v rámci příprav jarního zasedání Evropské rady 2009.

Zvyšování zaměstnanosti a pružnosti trhu práce pomocí obecných zásad flexibilitoty

Plné využití potenciálu pracovních sil a zpružnění trhu práce EU je jedním z klíčových nástrojů pro zvyšování konkurenceschopnosti EU. Předsednictví se proto zaměří na praktickou implementaci Hlavních směrů pro růst a pracovní místa a obecných zásad flexibilitoty a primárně na zvyšování flexibility trhu práce, flexibilní pracovní vztahy a sociální služby dle principu „making work pay“, posílení motivace k aktivnímu přístupu při opětovném zapojení na trh práce, zlepšení kvality lidských zdrojů formou výcviku dospělých a další. Zároveň bude klást důraz na prevenci zneužívání sociální ochrany. V tomto kontextu předsednictví připraví závěry Rady ke sdělení Komise Nové dovednosti pro nová pracovní místa a závěry Rady k flexibilitotě s důrazem na integrovaný přístup v době ekonomické krize. Předsednictví se pokusí nalézt kompromis v rámci smírčího řízení s Evropským parlamentem ke směrnici o pracovní době. V průběhu diskuse o Lisabonské strategii po roce 2010 se bude věnovat i otázkám modernizace pracovního práva.

Workers' Mobility in the EU Labour Market

Restrictions on the free movement of workers constitute a major barrier to the development of the internal market, hampering full use of the real potential of the EU Member States and the EU as a whole. Consequently, the primary objective of the Czech Presidency will be to emphasise the benefits, for the EU's competitiveness, of full liberalisation of the movement of workers within the EU and the simplification and increase of professional and geographic mobility of workers in the labour market. The European Commission agreed in its report with the Czech Republic's initiative, joined by seven new EU member states, according to which the transitional arrangements on the free movement of workers are unjustified. In line with this objective, the Presidency will propose the Council conclusions on the Commission report on the impact of free movement of workers in the context of the EU enlargement. The Presidency will seek to finalise the modernisation of legislation on the coordination of migrant workers' social security. The Presidency will also focus on measures that will lead to the suppression of undeclared work and that will raise awareness of the possibilities and advantages of mobility within the EU, and it will put emphasis on sharing examples of good practices in removing other barriers, such as language barriers. In the context of the preparations for the Spring 2009 European Council, the Presidency will draw attention to the adverse impacts of existing transitional measures on the free movement of workers.

Increasing Employment and Labour Market Flexibility through General Flexicurity Principles

Making full use of workforce potential and making the EU's labour market more flexible are among the key tools to increase the EU's competitiveness. Therefore, the Presidency will focus on the practical implementation of the Integrated Guidelines for Growth and Jobs and of the general principles of flexicurity, putting special emphasis on increasing labour market flexibility; on flexible employment relationships and social services, based on the principle of 'making work pay'; on strengthening motivation for an active approach to reintegration into the labour market; and on enhancing the quality of human resources through the training of adults. At the same time, it will highlight the prevention of social protection abuse. In the light of these priorities, the Presidency will prepare the conclusions of the Council on the Commission Communication on New Skills for New Jobs, and the conclusions of the Council on flexicurity, with special emphasis on an integrated approach in times of economic crisis. The Presidency will seek a compromise with the European Parliament in a conciliation procedure on the Working Time Directive. During the debate on the Lisbon Strategy after 2010, the Presidency will also address the issues of modernising labour law.

Horizontální podpora rodiny v rámci unijních politik

V rámci evropské diskuse o zvyšování zaměstnanosti a sladování pracovního, osobního a rodinného života občanů se předsednictví zaměří na problematiku rodičovské péče o děti a její vztah k politice zaměstnanosti, upozorní na význam domácí péče o děti jako plnohodnotné alternativy profesního života, jež si zaslouží respekt i podporu ze strany státu a společnosti, bude klást důraz na respektování autonomie a svobody volby rodin, zohledňování kvalitativního aspektu služeb péče a sociokulturního prostředí a historické zkušenosti členských států. Tato problematika bude náplní předsednické konference a dále neformálního setkání ministrů zodpovědných za rodinnou politiku. Ve světle výše uvedeného proto předsednictví navrhne během neformálního setkání ministrů pro rodinu zahájení diskuse o případné revizi Barcelonských cílů v oblasti služeb péče o předškolní děti. Předsednictví bude pokračovat v projednávání legislativních návrhů Komise směřujících ke sladění pracovního, osobního a rodinného života.

Sociální služby jako nástroj aktivního sociálního začleňování nejvíce znevýhodněných osob a jako příležitost zaměstnání

Předsednictví se zaměří na služby coby nástroj prevence sociálního vyloučení, nástroj aktivního začleňování nejvíce zranitelných osob a současně jako na sféru rostoucích příležitostí pro zaměstnání (s ohledem na demografický vývoj EU) a proces posilování sítí těchto služeb poskytovaných v přirozeném sociálním prostředí. Dostupnost sociálních služeb bude předsednictví akcentovat z hlediska územního, finančního i druhového. V rámci politiky aktivního začleňování předsednictví podpoří kombinaci politik integrace na trh práce, mobility pracovních sil, motivace k hledání práce, podporu adekvátního příjmu a kvalitních, dostupných a účinných sociálních služeb. K prodiskutování problematiky sociálního začleňování předsednictví uspořádá konferenci a navrhne přijetí závěrů Rady. Pozornost bude věnována i otázce zlepšení kvality, dostupnosti a financování dlouhodobé péče, ochrany důstojnosti a práv osob závislých na péči a podpoře aktivního, zdravého a důstojného stárnutí.

Horizontal Support for Families within EU Policies

As part of the European debate on the promotion of employment and reconciliation of working, personal and family lives, the Presidency will focus on the issue of parental childcare and its relation to employment policy and stress the importance of home childcare as a fully fledged alternative to a professional career, an alternative that deserves both respect and support from the state and society. It will put emphasis on respect for the autonomy and freedom of choice for families, on the qualitative aspect of care services, the socio-cultural environment and the historical experience of Member States. These issues will constitute the theme of a Presidency conference and the informal meeting of Ministers for Family Policy. At the informal meeting, the Presidency will, in light of the above, propose opening a debate on a possible review of the Barcelona objectives in the field of pre-school childcare services. The Presidency will also continue discussing legislative proposals of the European Commission aimed at the reconciliation of work, personal and family life.

Social Services as a Tool for Active Social Inclusion of the Most Disadvantaged Persons and as an Employment Opportunity

The Presidency will focus on services as a tool for preventing social exclusion and for active inclusion of the most vulnerable persons and, at the same time, as an area of growing employment opportunities (given the demographic trends in the EU) and will pay attention to the process of strengthening the networks of such services provided in a natural social environment. The Presidency will address the issue of the availability of social services in terms of location, financing and type. In the context of an active inclusion policy, the Presidency will support the combination of policies in the areas of labour market integration, workforce mobility, motivation to find a job, support for an adequate income and high-quality, accessible and efficient social services. The Presidency will organise a conference to discuss social inclusion issues and will propose the adoption of the Council conclusions. Attention will also be paid to the improvement of quality, availability and financing of long-term care, protection of the dignity and rights of persons dependent on care, and support for an active, healthy ageing and ageing well.

Kalendář předsednických akcí Ministerstva práce a sociálních věcí ČR

1.

Název akce	Neformální Rada EU ministrů práce a sociálních věcí (EPSCO)
Místo konání	Luhačovice
Navržený termín	22. – 24. ledna 2009

2. – 3.

Název akce	Neformální setkání ministrů pro rodinu
Místo konání	Praha
Navržený termín	4. – 5. únor 2009
Téma	Diskuse k možné revizi Barcelonských cílů
Název akce	Tématická konference: „Rodičovská péče o děti a politika zaměstnanosti“
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	5. – 6. únor 2009

4.

Název akce	Tématická konference: „Posilování konkurenceschopnosti EU - potenciál migrantů na trhu práce“
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	26. – 27. únor 2009

5.

Název akce	Zasedání expertů MISEP
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	5. – 6. březen 2009

List of Presidency Events of the Ministry of Labour and Social Affairs of the Czech Republic

1

Title	Informal EPSCO
Venue	Luhačovice
Date	22 – 24 January 2009

2–3

Title	Informal Meeting of Ministers for Family Affairs
Venue	Prague
Date	4 – 5 February 2009
Téma	Diskuse k možné revizi Barcelonských cílů
Title	Ministerial Conference: 'Parental Childcare and the Employment Policy'
Venue	Prague
Date	5 – 6 February 2009

4

Title	Ministerial Conference: 'Strengthening EU Competitiveness – Potential of Migrants on the Labour Market'
Venue	Prague
Date	26 – 27 February 2009

5

Title	Meeting of MISEP Experts
Venue	Prague
Date	5 – 6 March 2009

6. – 7.

Název akce	Tematická konference: „Flexibilita v době hospodářské krize“
Místo konání	Praha
Navržený termín	25. – 26. březen 2009
Název akce	Neformální zasedání Výboru pro zaměstnanost (EMCO)
Místo konání	Praha
Navržený termín	26. – 27. březen 2009

8.

Název akce	Zasedání Technické pracovní skupiny Výboru pro Evropský sociální fond
Místo konání	Praha
Navržený termín	2. – 3. duben 2009

9. – 10.

Název akce	Tematická konference: „Sociální služby – nástroj mobilizace pracovní síly a posílení sociální soudržnosti“
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	22. – 23. duben 2009
Název akce	Neformální zasedání Výboru pro sociální ochranu (SPC)
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	24. duben 2009

11.

Název akce	Konference: Bezpečnost a zdraví při práci v Evropě 21. století – Evropská cesta (lepší regulace a/nebo dobrá praxe)
Realizátor	Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci se sídlem v Bilbao ve spolupráci s MPSV
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Termín	27. duben 2009

6-7

Title	Ministerial Conference: 'Flexicurity – At the Times of the Economic Crisis'
Venue	Prague
Date	25 – 26 March 2009
Title	Informal Meeting of the Employment Committee (EMCO)
Venue	Prague
Date	26 – 27 March 2009

8

Title	Meeting of Technical Working Group of the European Social Fund Committee
Venue	Prague
Date	2 – 3 April 2009

9-10

Title	Ministerial Conference: 'Social Services – Instrument for the mobilization of the Work Force and for the strengthening of the social cohesion'
Venue	Prague
Date	22 – 23 April 2009
Title	Informal Meeting of the Social Protection Committee (SPC)
Venue	Prague
Date	24 April 2009

11

Title	Conference: 'Safety and Health at Work in 21 Century – European Way (Better Regulation and/or Good Practice)' Venue Prague
Venue	Prague
Date	27 April 2009

12.

Název akce	Zasedání expertů MISSOC
Místo konání	Praha
Navržený termín	14. – 15. květen 2009

13.

Název akce	8. Evropské setkání lidí se zkušeností s chudobou a sociálním vyloučením
Místo konání	Brusel
Navržený termín	15. – 16. květen 2009

14.

Název akce	Zasedání Výboru hlavních inspektorů práce (SLIC)
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	28. – 29. květen 2009

15.

Název akce	Pracovní setkání manažerů systému EURES
Místo konání	Praha
Navržený termín	4. – 5. červen 2009

16.

Název akce	Zasedání Administrativní komise sociálního zabezpečení migrujících pracovníků
Místo konání	Praha
Termín	11. – 12. červen 2009

12

Title	Meeting of MISSOC Experts
Venue	Prague
Date	14 – 15 May 2009

13

Title	8th European Meeting of People Experiencing Poverty and Social Exclusion
Venue	Brussels
Date	15 – 16 May 2009

14

Title	Meeting of the Committee of Senior Labour Inspectors (SLIC)
Venue	Prague
Date	28 – 29 May 2009

15

Title	Working Meeting of EURES System Managers'
Venue	Prague
Date	4 – 5 June 2009

16

Title	Meeting of the Administrative Commission on Social Security for Migrant Workers
Venue	Prague
Date	11 – 12 June 2009

18. – 19. – 20.

Název akce	Setkání pracovní skupiny asistentů generálních ředitelů pro veřejné služby zaměstnanosti
Místo konání	Praha
Termín	24. červen 2009
Název akce	Setkání generálních ředitelů pro veřejné služby zaměstnanosti
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	25. – 26. červen 2009
Název akce	Setkání skupiny na vysoké úrovni pro strategii EURES
Místo konání	Kongresové centrum Praha
Navržený termín	25. červen 2009

Doprovodné akce CZ PRES pod záštitou MPSV

1.

Název akce	Mezinárodní evropská konference k sociální ekonomice a podnikání
Realizátor	Svaz českých a moravských výrobních družstev
Místo konání	Praha
Termín	16. – 18. duben 2009

2.

Název akce	17. Evropská konference o sociálních službách
Realizátor	European Social Network ve spolupráci se Svazem měst a obcí
Místo konání	Praha
Termín	22. – 24. červen 2009

18 – 19 – 20

Title	Meeting of the working group of HoPES assistants
Venue	Prague
Date	24 June 2009
Title	Meeting of the Heads of Public Employment Services (HoPES)
Venue	Prague
Date	25 – 26 June 2009
Title	Meeting of High Level Group for EURES Strategy
Venue	Prague
Date	25 June 2009

Other Events with Support of MoLSA

1

Title	International European Conference on Social Economics and Business
Organized by	Union of the Czech and Moravian Production Co-operatives
Venue	Prague – to be confirmed
Date	16 - 18 April 2009

2

Title	17th European Conference on Social Services
Organized by	European Social Network
Venue	Prague – to be confirmed
Date	22 – 24 June 2009

Vydavatel | Publisher:

Ministerstvo práce a sociálních věcí České republiky
Ministry of Labour and Social Affairs of the Czech Republic

Překlady a revize | Translations and Revisions:

Ministerstvo práce a sociálních věcí České republiky
Ministry of Labour and Social Affairs of the Czech Republic

Grafické zpracování | Graphic Design:

MARCO BBN Czech Republic

Grafický koncept | Graphic concept:

Tomáš Pakosta

Tisk | Print:

Tiskárna REPROPRINT s.r.o.